

Educational (1908) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 78

DATED 30th January 1908.

(1) M

C pp-6

[Despatch Abstract.]

Publication

Permitting Mr. M. Venkataratnam,
Vice Principal, Training College, Rajahmundry, to edit
and publish certain books.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Stock Form No. 135.
4,000-27-4-06.



EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Received.....190 , Registered.....21/1 190

Subject.

Requesting sanction of Government for the editing and publication by M.R.Ry M. Venkataratnam, B.A. Vice -Principal, Training College, Rajahmundry, of Udyoga Parva /Canto 1/ of the Telugu Mahabarata and Poetical selections in English for Indian school boys.

ENCLOSURES.

No.....

Spare copies.....

Ref on Current No. 7 8 5 7/07

Station Madras, Dated the 18 January 1908.

From (Name) The Hon'ble Mr. A.G. Bourne, D.Sc., F.R.S.,

(Designation) Director of Public Instruction

Madras

To the Secretary to the Government of Madras,
Educational Department

Su,

I have the honour to request that the sanction of Government may be obtained for the editing and publication by M.R.Ry. M. Venkataratnam, B.A., Vice-Principal, Training College, Rajahmundry, of the two books named in the margin.

1. Udyoga Parva/Canto 1/ of the
Telugu Mahabarata.

2. Poetical selections in English for
Indian school boys.

2. The necessity for the
publication of the books is
explained by M.R.Ry Venkata-

ratnam in the following words:-

(a) Udyoga Parva "The story of Nala which is now largely used as a text book in schools has become hackneyed, having been in use for more than quarter of a century while the subject matter of the "Udyoga Parva" is quite as interesting and more instructive".

2 ✓

(b) Poetical selections "The book is intended to benefit in a small way the misguided people about us whose minds are driven about ^{by} every wind of doctrine so that their children - be they Hindu, Muhammadan or Christian - might not be misled by erratic leaders who have been attempting to seduce them."

3. "Udyoga Parava " has been already published while the work entitled Poetical selections is in the press. In both the cases M.R.Ry Venkataratnam undertook the work without previous sanction under a mis-apprehension. As the editing work is reported to have been done without detriment to the applicant's legitimate duties I have the honour to recommend that the sanction applied for may as a special case, be granted on the clear understanding that he will dispose of his copyright in the work and that he shall have nothing to do either directly or indirectly with their sale .

I have the honour to be,

S i r ,

Your most obedient servant,

C. K. K. K. K.

For Director of Public Instruction.

B.L.
1251-08

N.V.S.

C. No. 146 From the S.P.D. No. 7857, dated 18th Jan 1908.

SUBJECT

Sanction for editing & publishing catani books by M. Venkataratnam BA Vice Principal, Training College, Rajahmundry, for Indian schoolboys.

The S.P.D. requests ^{that} sanction may be given to M. Venkataratnam, Vice Principal Training College, Rajahmundry, for editing and publishing the following ^{in English} books for the use of the Indian boys:-

1. Udyoga Parva (Canto 1) of the Telugu Mahabharata
2. Poetical Selections in English for Indian School boys.

2. The necessity for the publications ^{as} explained by the author is given will be found in para. 2 of the S.P.D.'s letter.

para 3 of S.P.D.'s letter

3. It is stated that ~~the~~ M. Venkataratnam undertook the work without previous sanction under a misapprehension. The S.P.D., however, states that ~~as~~ the editing work is reported to have been done without detriment to the applicant's legitimate duties and recommends that "the sanction applied for may as a special case be granted on the clear understanding that he will dispose of his copyright in the works and that he shall have nothing to do either directly or indirectly with their sale."

4. For orders, whether the permission may be granted.

24.1.08

Submitted that in the circumstances explained the permission

4 2
the permission, ^{asked for} may be granted Subject to the
Conditions Specified at A on page 1 Supra. For
a precedent. Please See G.O. No. 352 Es. d. 6. 6. 07.

25 - 1.08

Lee
Cal
27.1.8.

25/1/8
2000

The draft order placed below is for
approval.

20
29.1.08

25/1/8
Cal

READ ALSO:—

ORDER.

No. 78, dated 30. 1. 1908

29.1.08 misc

1. Udyoga Parva (Canto. 1) of the
Deluge Mahabharata.
2. Poetical selections in English
for Indian School-boys.

M. R. R. M. Venkataratnam
as a special case,
will be permitted, to edit and
publish ~~in English~~ the books
noted in the margin, on the
distinct understanding that
he disposes of his Copyright in
the works and that he shall
have nothing to do either directly
or indirectly with their Sale.

29.1.08

Clad
2918

20

The 8 p. 9

CONTENTS.

PAPERS PUT UP WITH CURRENT No. _____

Papers of the department to which the current belongs.

Papers of other departments.

When given for copying _____
 When copied _____
 When examined _____
 When signed _____ } 190 .

READ AGAIN G.O., No.
190

, DATED

URRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT

.. .. A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Copy in full.

B = Not to be copied.

P = Copy abstract only.

Q₁ = Copy heading only.